

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 12. december 2008

om fastsættelse af de foranstaltninger, som er nødvendige for bidraget til den akkumulerede værdi af Den Europæiske Centralbanks egenkapital, for justeringen af de nationale centralbankers fordringer svarende til de overførte valutareserveaktiver

(ECB/2008/27)

(2009/57/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB statuten«), særlig artikel 30, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Afgørelse ECB/2008/23 af 12. december 2008 om de nationale centralbankers andele i fordelingsnøglen for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank ⁽¹⁾ bestemmer justeringen af fordelingsnøglen for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank (ECB) (i det følgende benævnt »kapitalfordelingsnøglen«) i overensstemmelse med artikel 29.3 i ESCB statuten og fastsætter med virkning fra den 1. januar 2009 de nye vægte, som hver af de nationale centralbanker tillægges i den ændrede fordelingsnøgle (i det følgende benævnt »fordelingsnøglevægtene«).
- (2) Justeringerne af fordelingsnøglevægtene og de deraf følgende ændringer af de nationale centralbankers andele af den i ECB indskudte kapital gør det nødvendigt at justere de fordringer, hvormed ECB i henhold til ESCB statutens artikel 30.3 har krediteret de deltagende nationale centralbanker, og som svarer til de deltagende nationale centralbankers bidrag af valutareserveaktiver til ECB (i det følgende benævnt »fordringerne«).
- (3) De deltagende nationale centralbanker, hvis andele i den ændrede kapitalfordelingsnøgle bliver større som følge af justeringen, skal derfor foretage en udligningsoverførsel til ECB, mens ECB skal foretage en udligningsoverførsel til de deltagende nationale centralbanker, hvis andele i den ændrede kapitalfordelingsnøgle er blevet mindre.
- (4) I overensstemmelse med de overordnede principper om rimelighed, lige behandling og beskyttelse af berettigede forventninger, som ligger til grund for ESCB statuten, skal de deltagende nationale centralbanker, hvis relative andel af den akkumulerede værdi af ECB's egenkapital bliver større som følge af ovennævnte justeringer, ligeledes foretage en udligningsoverførsel til de deltagende nationale centralbanker, hvis relative andel bliver mindre.

- (5) De enkelte deltagende nationale centralbankers respektive fordelingsnøglevægte frem til og med den 31. december 2008 og med virkning fra den 1. januar 2009 skal udtrykkes som en procentdel af ECB's samlede kapital, som er indskudt af alle deltagende nationale centralbanker, med henblik på beregningen af justeringen af værdien af hver enkelt deltagende national centralbanks andel af den akkumulerede værdi af ECB's egenkapital.
- (6) Det er derfor nødvendigt at vedtage en ny ECB afgørelse, der ophæver afgørelse ECB/2006/24 af 15. december 2006 om fastsættelse af de foranstaltninger, som er nødvendige for bidraget til den akkumulerede værdi af Den Europæiske Centralbanks egenkapital og for justeringen af de nationale centralbankers fordringer svarende til de overførte valutareserveaktiver ⁽²⁾.
- (7) Ifølge artikel 1 i Rådets beslutning 2008/608/EF af 8. juli 2008 i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, vedrørende Slovaquiets tilslutning til den fælles valuta den 1. januar 2009 ⁽³⁾, ophæves den dispensation, der er indrømmet Slovaquien som henviset til i artikel 4 i tiltrædelsestraktaten af 2003 ⁽⁴⁾ med virkning fra den 1. januar 2009 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- (a) Den »akkumulerede værdi af egenkapitalen«: ECB's samlede reserver, revalueringskonti og de hensættelser, der svarer til reserver, som beregnet af ECB den 31. december 2008. Uden at dette berører den generelle betydning af begrebet »den akkumulerede værdi af egenkapitalen«, inkluderer ECB's reserver og de hensættelser, der svarer til reserver, den almindelige reservefond og hensættelser til dækning af tab i forbindelse med kurs-, rente- og guldprisrisici.
- (b) »Overførselsdagen«: den anden bankdag efter Styrelsesrådets godkendelse af ECB's regnskaber for regnskabsåret 2008.

⁽²⁾ EUT L 24 af 31.1.2007, s. 9.

⁽³⁾ EUT L 195 af 24.7.2008, s. 24.

⁽⁴⁾ Akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republik, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republik tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33).

⁽¹⁾ Se side 66 i denne EUT.

Artikel 2

Bidrag til ECB's reserver og hensættelser

1. Hvis en deltagende national centralbanks andel af den akkumulerede værdi af egenkapitalen bliver større som følge af den nationale centralbanks øgede fordelingsnøglevægt fra den 1. januar 2009, overfører denne deltagende nationale centralbank på overførselsdatoen det i henhold til stk. 3 fastsatte beløb til ECB.

2. Hvis en deltagende national centralbanks andel af den akkumulerede værdi af egenkapitalen bliver mindre som følge af den nationale centralbanks mindskede fordelingsnøglevægt fra den 1. januar 2009, modtager denne deltagende nationale centralbank på overførselsdatoen det i henhold til stk. 3 fastsatte beløb fra ECB.

3. ECB beregner og bekræfter senest på dagen for Styrelsesrådets godkendelse af ECB's regnskab for regnskabsåret 2008 over for hver enkelt deltagende national centralbank enten det beløb, som den pågældende deltagende nationale centralbank skal overføre til ECB, hvor stk. 1 finder anvendelse, eller det beløb, som den pågældende deltagende nationale centralbank skal modtage fra ECB, hvor stk. 2 finder anvendelse. Idet tallet afrundes, beregnes hvert enkelt beløb, som skal overføres eller modtages, ved at multiplicere den akkumulerede værdi af egenkapitalen med den absolutte forskel mellem hver enkelt deltagende national centralbanks fordelingsnøglevægt den 31. december 2008 og dens fordelingsnøglevægt fra den 1. januar 2009, og dividere resultatet med 100.

4. Hvert enkelt beløb omtalt i stk. 3 forfalder i euro den 1. januar 2009, men overførslen af beløbet effektueres på overførselsdatoen.

5. På overførselsdatoen overfører en deltagende national centralbank eller ECB, som skal overføre et beløb i henhold til stk. 1 eller 2, ligeledes separat de renter, som i perioden fra 1. januar 2009 til overførselsdatoen er påløbet de respektive beløb, som den pågældende deltagende nationale centralbank og ECB skal betale. De, som overfører og modtager disse renter, er de samme, som overfører og modtager de beløb, som renterne er påløbet.

6. Hvis den akkumulerede værdi af egenkapitalen er mindre end nul, skal de beløb, der skal overføres eller modtages i henhold til stk. 3 og 5, afvikles i den modsatte retning af det, som er angivet i stk. 3 og stk. 5.

Artikel 3

Justering af fordringerne svarende til de overførte valutareserveaktiver

1. Da justeringen af fordringerne svarende til de overførte valutareserveaktiver for Národná banka Slovenskas fordring reguleres af afgørelse ECB/2008/33 af 31. december 2008 om Národná banka Slovenskas indbetaling af kapital, overførsel af

valutareserveaktiver og bidrag til Den Europæiske Centralbanks reserver og hensættelser ⁽¹⁾, regulerer denne artikel justeringen af fordringerne svarende til de overførte valutareserveaktiver for de øvrige deltagende nationale centralbanker.

2. De deltagende nationale centralbankers fordringer justeres med virkning fra den 1. januar 2009 i overensstemmelse med deres ændrede fordelingsnøglevægte. Værdien af de deltagende nationale centralbankers fordringer fra den 1. januar 2009 er anført i tredje kolonne i tabellen i bilaget til denne afgørelse.

3. I medfør af denne bestemmelse, og uden at der kræves yderligere formaliteter eller foranstaltninger, anses hver enkelt deltagende national centralbank for den 1. januar 2009 enten at have overført eller modtaget den absolutte værdi af den fordring (i euro), som er anført ud for den nationale centralbanks navn i fjerde kolonne i tabellen i bilaget til denne afgørelse, idet »-« angiver en fordring, som den deltagende nationale centralbank skal overføre til ECB, og »+« en fordring, som ECB skal overføre til den deltagende nationale centralbank.

4. Den første åbningsdag i Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (TARGET2) efter den 1. januar 2009 overfører eller modtager hver enkelt deltagende nationale centralbank den absolutte værdi af det beløb (i euro), som er anført ud for den nationale centralbanks navn i fjerde kolonne i tabellen i bilaget til denne afgørelse, idet »+« angiver et beløb, som den deltagende nationale centralbank skal overføre til ECB, og »-« et beløb, som ECB skal overføre til den deltagende nationale centralbank.

5. Den første TARGET2 åbningsdag efter den 1. januar 2009 overfører ECB og de deltagende nationale centralbanker, som er forpligtede til at overføre beløb i henhold til stk. 4, ligeledes separat de renter, som i perioden fra 1. januar 2009 og indtil datoen for denne overførsel er påløbet de respektive beløb, som ECB og de pågældende deltagende nationale centralbanker skal betale. De, som overfører og modtager disse renter, er de samme, som overfører og modtager de beløb, som renterne er påløbet.

Artikel 4

Generelle bestemmelser

1. Alle påløbne renter omhandlet i artikel 2, stk. 5 og artikel 3, stk. 5, beregnes på dagsbasis efter renteberegningskonventionen »faktisk antal dage/-360« til en sats svarende til den marginale rente, der er anvendt af Eurosystemet i dets seneste primære markedsoperation.

2. Enhver overførsel i henhold til artikel 2, stk. 1, 2 og 5, og artikel 3, stk. 4 og 5, foretages separat gennem TARGET2.

3. ECB og de deltagende nationale centralbanker, som er forpligtede til at foretage en af de i stk. 2 omhandlede overførsler, skal i god tid give de nødvendige instrukser med henblik på korrekt og rettidig udførelse af disse overførsler.

⁽¹⁾ Se side 83 i denne EUT.

*Artikel 5***Afsluttende bestemmelser**

1. Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2009.
2. Afgørelse ECB/2006/24 ophæves hermed med virkning fra 1. januar 2009.
3. Henvisninger til afgørelse ECB/2006/24 skal forstås som henvisninger til denne afgørelse.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 12. december 2008.

Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

BILAG

FORDRINGER SVARENDE TIL DE VALUTARESERVEAKTIVER, DER ER OVERFØRT TIL ECB

Deltagende national centralbank	Fordring svarende til de valutareserveaktiver, der er overført til ECB den 31. december 2008 (EUR)	Fordring svarende til de valutareserveaktiver, der er overført til ECB med virkning fra den 1. januar 2009 (EUR)	Beløb, som skal overføres (EUR)
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	1 423 341 995,63	1 397 303 846,77	- 26 038 148,86
Deutsche Bundesbank	11 821 492 401,85	10 909 120 274,33	- 912 372 127,52
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	511 833 965,97	639 835 662,35	+ 128 001 696,38
Bank of Greece	1 046 595 328,50	1 131 910 590,58	+ 85 315 262,08
Banco de España	4 349 177 350,90	4 783 645 755,10	+ 434 468 404,20
Banque de France	8 288 138 644,21	8 192 338 994,75	- 95 799 649,46
Banca d'Italia	7 217 924 640,86	7 198 856 881,40	- 19 067 759,46
Central Bank of Cyprus	71 950 548,51	78 863 331,39	+ 6 912 782,88
Banque centrale du Luxembourg	90 730 275,34	100 638 597,47	+ 9 908 322,13
Bank Centrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	35 831 257,94	36 407 323,18	+ 576 065,24
De Nederlandsche Bank	2 243 025 225,99	2 297 463 391,20	+ 54 438 165,21
Oesterreichische Nationalbank	1 161 289 917,84	1 118 545 877,01	- 42 744 040,83
Banco de Portugal	987 203 002,23	1 008 344 596,55	+ 21 141 594,32
Banka Slovenije	183 995 237,74	189 410 251,00	+ 5 415 013,26
Národná banka Slovenska	0	399 443 637,59 ⁽¹⁾	+ 399 443 637,59
Suomen Pankki	717 086 011,07	722 328 204,76	+ 5 242 193,69
I alt ⁽²⁾	40 149 615 804,58	40 204 457 215,43	54 841 410,85

⁽¹⁾ Overføres på de datoer, som er fastsat i afgørelse ECB/2008/33.

⁽²⁾ På grund af afrunding stemmer totalerne ikke nødvendigvis nøjagtigt med summen af de angivne tal.